



# HAMURA NEWS



HAMURIN Hamura City Mascot

February 15<sup>th</sup>, 2026

Edited by: Hisho Kouhou Ka (Secretary & Public Information Section)

Published by: Hamura City 5-2-1 Midorigaoka, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <https://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

「はむら花と水のまつり2026」

## <HAMURA FLOWER AND WATER FESTIVAL 2026>

Inquiries: Hamura Flower and Water Festival Executive Committee Office (in Hamura City Tourism Association, 1-13-15 Hanehigashi) ☎042-555-9667 / Sangyou Shinkou Ka, Shoukou Kankou Kakari☎ Ext.667.

### ● Early Term ~ Sakura Festival

Date and Time: March 28th (Sat) ~ April 12th (Sun) 10AM~5PM.

Location: Sakura Dzutsumi Park, Water Park and Shinsui Park.

### ● Late Term ~ Tulip Festival

Date and Time: April 5th (Sun) ~ 15th (Wed) 10AM~5PM.

Location: Paddy field in front of Negarami.



## <Please support the CARP STEAMER decoration!>

こいのぼり飾りに協賛

During the [Late term Tulip Festival], you may see the swimming carp steamer drawn by children of nursery school and kindergarten in the blue sky.

For this foundation, kindly have the support from citizens, business / groups, nursery schools / kindergartens, etc.

Period for displaying carp streamers: April 5th (Sun) ~ 15th (Wed) 10AM~5PM.

※ The period may be subject to change depending on the blooming status and weather conditions.

Location: Paddy field in front of Negarami (tulip field).

Sponsorship: Individual ~ JPY1,000 / per unit,

Business / groups ~ JPY5,000 / per unit (No upper limit).

Application: Till March 6th (Fri), please submit to Hamura Flower and Water Festival Executive Committee Office (in Hamura Tourist Information Office) directly.

Benefits: Names and groups will be posted at Tulip Festival Venue.

★使わなくなった「こいのぼり」集めています！

## <We are collecting "Carp Streamers" that are no longer in use!>

If you are willing to donate your used carp streamers, please bring them to Hamura Flower and Water Festival Executive Committee (in Hamura Tourist Information Office).

Donated carp streamers will be flown in Negara-mae paddy field or Water Park during the festival.

※ The donated **[Carp Streamers]** will not be returned.

※ It may not be possible to display all of the carp streamers.

Hamura Tourist Information Office changes the close days:

. Till Mar 22nd (Sun) ..... Saturdays and Sundays and Holidays.

. Starting from Apr 21st (Tue) .... Tuesdays and Wednesdays.

※ Opens everyday between Mar 23rd (Mon) ~ Apr 20th (Mon).



イベント出演団体募集



### <Event Performers Recruitments>

Why not showcase your hard work by performing at the [Hamura Flower and Water Festival], which heralds spring in Hamura?

All genres welcome—music, choir, dance, and more. We seek groups and individuals who can bring joy and hospitality to festival visitors.

Performance Dates: Mar 28th (Sat) ~ Apr12th (Sun) Saturdays & Sundays, 10AM ~ Noon, 1PM ~ 4PM  
(Each group performs for 25 minutes, including a 5-minute changeover time).

※ If there are many applicants, a drawing will be held.

※ Mar 28th (Sat) starts at 1PM.

Location: Sakura Festival Site (Water Park).

Application: By Feb 20th (Fri) 5PM, please apply directly to the Hamura City Tourism Association.

3月5日 ~ 11日は 羽村市防災週間

### HAMURA CITY DISASTER PREVENTION WEEK

From March 5th to March 11th

We never know when or where a large-scale disaster happened to cause unprecedented damage.

In order to raise awareness of disaster prevention, the city will hold a Disaster Prevention Week, which will include lectures and exhibitions.

Inquiries: Bosai Anzen Ka, Bosai. Kiki Kanri Kakari ☎ Ext. 217.

防災講演会

### <DISASTER PREVENTION LECTURE>

15年続くダンボールアート 3/7(土)

**[15 Years of Cardboard Art] Mar 7th (Sat)**

~Disaster Lecture by an Artist Born in an Evacuation Shelter~ 避難所生まれのアーティストが伝える震災講話

Following the nuclear disaster caused by the Great East Japan Earthquake, as evacuees moved from shelters and temporary housing to reconstruction housing, our speaker continued creating cardboard art hoping to bring a little positivity to their lives. Drawing from their own disaster experience, let's consider together the actions needed during disasters and how to prepare for earthquakes.

Date & Time: Mar 7th (Sat) 10:30AM ~ Noon (Doors open at 10AM).

Location: Primo Hall Yutrogi, Small Hall.

Lecturer: Mr. Endo (Earthquake Cardboard Art Storytellers Group).

Application & Inquiries: By Mar 2nd (Mon) via phone, fax, email, or in person at Bosai Anzen Ka, Bosai.

Kiki Kanri Kakari, FAX 042-554-2921 and ✉s106000@city.hamura.tokyo.jp



企画展 3/5(木) ~ 11(水)

**<Special Exhibition> Mar 5th (Thu) ~ Mar 11th (Wed)**

~ Remembering Mar 11th, the Great East Japan Earthquake. 3・11あの日を忘れない 東日本大震災

Featuring photographs from disaster-affected areas of the Great East Japan Earthquake and the Noto

Peninsula Earthquake, along with disaster preparedness supplies. Documentary footage will be screened.

Date & Time: Mar 5th (Thu) ~ Mar 11th (Wed), 10AM ~ 4PM.

※ Closed on Mar 9th (Mon).

※ Mar 5th (Thu) 1PM ~ 4PM.

Location: Primo Hall Yutrogi Exhibition Room.

※ The pamphlets such as disaster prevention maps and My Timeline will be distributed, and introduce essential supplies for household stockpiles.

Photos provided by: Iwaki Disaster Heritage Future Museum.

町内会・自治会の活動写真展を行います！

### <Neighborhood Association and Residents' Association Photo Exhibition!>

See residents' vibrant, smiling members in action and get a closer look at neighborhood association activities.

Inquiries: Chiiki Shinko Ka, Chiiki Shinko Kakari ☎Ext. 203.



Date & Time: Mar 12th (Thu) ~ Mar 16th (Mon), 9AM ~ 4PM

(Exclude city hall close day. Open until noon on Mar 14th (Sat)).

Location: City Hall 1st Floor Lobby

Organized by: Hamura City Neighborhood Association Federation ([FY 2025 Tokyo Metropolitan Government Regional Vitality Development Project] Grant Recipient).

※ Visitors who answer a simple quiz will be entered into an on-site drawing for a gift! For details, please check the leaflet distributed with the Hamura News ver. Feb 15th.

町内会・自治会に入って友達の輪を広げよう！

### <Join in Hamura Neighborhood/ Residents' Association and expand your circle of friends!!>

When trouble strikes or disasters occur, the reliable support comes from the "power of the region" right nearby. Neighborhood associations prepare for disasters through firefighting drills, first aid training, conduct crime prevention patrols, flower planting campaigns, and work to create safe and comfortable towns.

Also, events provide opportunities to meet new friends. Why not join a neighborhood association to enrich your life and build friendships?

■ご利用ください！学習等供用施設、地域集会施設



### <A place where everyone can use! Learning etc. Facility. Kaikan (Regional Meeting Facility).>

There are 23 "Learning and Community Facilities" throughout the city.

These facilities feature rooms of various sizes, including large tatami halls, kitchens, and meeting rooms with tables and chairs.

They are used for club activities such as yoga, health exercises, calligraphy, and picture letter writing, as well as gatherings with friends and meetings for various organizations.

\*\* Unable to use for accommodation or commercial purposes.

\*\* It is managed and operated by Committee which is organized by Neighborhood associations and Residents' associations in each community.

\*\* Regarding usage fee, please check city official website.

Inquiries: Chiiki Shinko Ka, Chiiki Shinko Kakari ☎Ext. 203.

お知らせ

## INFORMATION



学び

## LEARNING

~ **Your small act of support makes a big difference** ~ ~あなたのちょっとした応援が大きな力に~

**Recruiting Participants for Dementia Supporter Training Course**> 認知症サポーター養成講座参加者募集

Gain accurate knowledge and understanding about dementia. Supporters don't need to do anything special, they simply offer support to the elders and their families within their capabilities.

Date & time: Mar 12th (Thu) 10AM ~ 11:30AM.

Location: Primo Hall Yutorogi, lecture Room 1.

Eligibility: For those who aged 15 and over Hamura residents, workers, or students (exclude Junior High School students).

Application & Inquiries: Feb 18th (Wed) ~ Mar 9th (Mon), via application form or call to Kourei Fukushi Kaigo Ka, Kaigo Yobou. Chiiki Shien Kakari ☎ Ext. 197.

相談

## CONSULTATION

困っていることはありませんか生活自立相談

**<Are you facing any difficulties? Life Independence Consultation>**

The counseling will be provided for financial concerns and challenges related to daily life and social activities.

**Independence Consultation Support Program** 自立相談支援事業

The relevant agencies will be collaborated to support social and economic independence for those facing work or life difficulties.

**Housing Security Benefit** 住居確保給付金

Provides temporary rent assistance and relocation expense support for individuals facing financial hardship due to job loss or similar circumstances, along with employment support (eligibility requirements apply).

**Household Budget Counseling Support Program** 家計相談支援事業

We work with clients to clarify their household finances, helping them improve their budgeting skills and rebuild their lives.

**Children's Learning Support Program** 子どもの学習支援事業

We provide weekly learning support at city facilities for economically disadvantaged junior high school students, assisting with study methods and career planning.

Applications/ Inquiries: Shakai Fukushi Ka, Somu Kakari ☎ Ext. 107.

※ Please inquire by phone first. If calling is difficult, please visit the counter directly.



ひきこもり相談会(要予約)

**<Hikikomori Consultation Session (Reservation Required)>**

This [Hikikomori Consultation Session] provides an opportunity for direct consultation with a specialist counselor.

Date & Time: Mar 2nd (Mon) ① 9:30AM ~ 11AM ② 11AM ~ 12:30PM  
③ 2PM ~ 3:30PM ④ 3:30PM ~ 5PM

Location: City Hall East Building 2F, Conference Room 201.

※ Please inquire if visiting the city hall is difficult.

Eligibility: Individuals residing in the city (in principle), generally aged 15 ~ 35, or their guardians /relatives

Capacity: 4 people (in application order).

Application/Inquiries: By Feb 24th (Tue) 5PM, via phone or in person to Kodomo Seisaku Ka ☎ Ext. 261.

健康

## HEALTH



カラダ塾適正体重で健康に！

### <Body Workshop: Healthy at Your Ideal Weight!>

~ Healthy Satisfaction Menu (Weight Control) ヘルシー満足メニュー(体重コントロール)

Do you know your ideal weight? The satisfying menus for building a healthy body will be introduced.

Date & Time: Mar 10th (Tue) 10AM ~ 12:30PM.

Location: Hoken Center.

Eligibility: Hamura City residents.

Capacity: 20 (in application order).

Things to bring: Apron, bandana, writing utensils, health handbook (if you have one).

※ For food safety reasons, please wear a mask during the cooking session.

Details: Health lecture, cooking practice and individual consultation (for those who wish).

Application & Inquiries: Starting from Feb 17th (Tue), please provide the required information by phone or email to the Kenko Ka (in Hoken Center) ☎ Ext. 625.

Required Information: ① Name ② Age ③ Daytime contact phone number ④ Address

✉s305000@city.hamura.tokyo.jp

※ When applying by email, please include the required information in the text of the email.

こころの健康セミナー

### <Mental Health Seminar>



あなたに合った「休養・睡眠」やすみ方のコツ、見つけてみませんか？

### Discover the best ways to [REST. SLEEP] that suit you!

[Rest] isn't just about taking a [break]. Learning to **REST** effectively generates vitality. **SLEEP**, too, can boost your daily energy when done right. Find tips for incorporating effective rest into your daily life to maintain both physical and mental health. We'll also diagnose your ideal rest style.

Date & Time: Mar 17th (Tue), 2PM ~ 3:30PM.

Location: Primo Hall Yutrogi Reception Hall.

Capacity: 50 (in application order).

Lecturer: Ms. Kusuda, Mina (Assistant Professor, Department of Nursing, Faculty of Health Sciences, Kyorin University)

Application & Inquiries: Starting Feb 16 (Mon) (Feb 24th (Tue) for non-city residents). Use the 2D code posted on Hamura News ver. Feb 15th, via call, or in person at Kenko Ka (in Hoken Center) ☎ Ext. 625.

65歳の方対象 **For those who are aged 65**

高齢者肺炎球菌ワクチン予防接種 ~4月からワクチンが変わります~

### <Pneumococcal Vaccination for Seniors ~Vaccine Change Starting April~>

The pneumococcal vaccine for the elderly (regular vaccination) has previously used the [Pneumococcal Vaccine (PPSV23)].

Starting in FY2026, the [20-valent pneumococcal conjugate vaccine (PCV20)] will be used, which provides stronger immunity and greater effectiveness in preventing severe illness.

**Subsidy Amount:** JPY4,000 (until Mar 31st (Tue)).

※ Please pay the balance after the subsidy is deducted from the vaccination cost at the medical institution's front desk.

※ Due to changes in the vaccine, the subsidy amount and out-of-pocket cost will increase. Details will be announced on the Hamura City Official Website and Hamura News once finalized.

※ Notices will be sent to eligible individuals in the latter half of the month preceding their birth month.

**Inquiries:** Kenko Ka (in Hoken Ceter) ☎ Ext. 622.



イベント

## EVENT

生涯学習祭 ～日常の楽しみが見つかる特別な一日～

### <Lifelong Learning Festival ~ Discover Everyday Joys in a Special Day ~>

Groups from various genres, music, painting, ballet, and more, gather together, offering opportunities to observe and experience their activities. The activities of the [Yutrogi Collaborative Project Management Citizens' Association] will be introduced.

**Date & Time:** Saturday, Mar 21st (Sat), 10AM ~ 3:30PM.

**Location & Inquiries:** Primo Hall Yutrogi ☎ 042-570-0707, FAX 042-570-6422  
(9AM ~ 10PM. Closed Mondays except holiday's).



四季のウォークⅡ

### <Four Seasons Walk II>

Why not walk to "Jindaiji (Temple)", a historic temple in Chofu City famous for "GeGeGe no Kitaro" and its abundant spring water, known as an "Urban Oasis"?

**Date & Time:** Mar 22nd (Sun), 9:30AM ~ Noon (Cancelled in severe weather; held in light rain).

**Meeting & Registration:** Square in front of Keio Chofu Station Central Exit.

※ **Registration time:** 9AM ~ 9:20AM

**Course:** Keio Line Chofu Station Central Exit→Tenjin Street→Futa Tenjin Shrine→Ao Ii Shrine→Jindaiji Main Hall (Approx. 5km, 90 minutes).

※ Participants will walk in groups.

**Eligibility:** For those who must be able to walk the course independently.

※Elementary school students and younger must be accompanied by a guardian.

**Capacity:** 40 (in application order), transportation costs are participant's own.

**Co-hosted by:** Hamura City Board of Education, Hamura City Sports Promotion Committee.

**Application & Inquiries:** Feb 17th (Tue) ~ Mar 15th (Sun), submit your "Name, Phone Number (your phone number and emergency contact number)" via the 2D code posted in Hamura News ver.Feb 15th to S&D Sports Arena Hamura ☎042-555-0033, FAX: 042-554-9974, by phone, fax, or in person.

※ Phone/in-person reception hours: 9AM ~ 5PM (Closed Mondays except holiday's)

令和8年度コミュニティセンターは夏季休館します

### <Community Center to Close for Summer FY2026>

Due to the ongoing unavailability of air conditioning at the Community Center,



the facility will be closed during the following period:

Period: June 1st (Mon) ~ Sep 30th (Wed).

Inquiries: Chiiki Shinkou Ka, Shimin Katsudou Center ☎ Ext. 632.

スポーツセンターからのお知らせ

### <Notice from the Sports Center>



#### ① Regarding the Sports Center's Violation of Building Standards Act Shadow Restrictions

While proceeding with the implementation design for the large-scale renovation of the Sports Center scheduled for FY2026 and 2027, it was discovered that the facility violates the Building Standards Act's Shadow Restrictions.

As fundamental corrective measures are necessary, the planned major renovation work has been canceled. City will consider and formulate a corrective plan, including the possibility of rebuilding the facility.

Due to the cancellation of the renovation work, the Sports Center will remain open during FY2026 (excluding 1st Hall) until the direction of the corrective plan is determined.

#### ② Use of 2nd Hall

A survey concluded that the hall can be used by installing a net on the ceiling as a fall prevention measure. We plan to install the net by around May and resume rentals.

We appreciate your understanding and cooperation.

Inquiries: S&D Sports Arena Hamura ☎042-555-0033 Fax: 042-554-9974  
(9AM ~ 5PM, except Mondays and holiday's).

シリーズ環境を考える

### Series Thinking about the Environment

第126回捨てる油で飛行機を飛ばす

#### <The 126th Powering airplanes with waste oil!>

Eco: "Did you know, Eco, that planes can fly using used cooking oil?"

Cool: I know well. Using used cooking oil to make SAF\* aviation fuel and flying planes with it can reduce CO<sub>2</sub> emissions by 60 to 80 percent.

Eco: Wow! But how can it cut CO<sub>2</sub> emissions that much?

Cool: Aviation fuel made from petroleum emits CO<sub>2</sub> both during production and when flown. On the other hand, plants absorb CO<sub>2</sub> from the air during photosynthesis to grow. Oil extracted from those plants is used as cooking oil, and burning used oil releases CO<sub>2</sub>. Since this is part of a "**CYCLE**" of absorbing and releasing CO<sub>2</sub>, it's thought that globally, CO<sub>2</sub> levels don't increase, reducing the environmental burden.

Eco: If all planes started flying on SAF, it would be incredibly kind to the Earth!

Cool: Yeah, that's right. Internationally, the goal seems to be replacing "10%" of aviation fuel with SAF by 2030. Cooperation from local governments and companies is also growing rapidly. In Tokyo, as part of the [Tokyo Fry to Fly Project], they collected 1.24 million liters of used oil from restaurants and food factories, producing about 990,000 liters of SAF.

Eco: That's amazing! I want to help with the collection too!

Cool: Hamura City has collection boxes at the city hall and recycling center. I hope everyone knows about them.

Eco: Let's go drop off some oil right now!

Cool: Make sure to bring it in a PET bottle with a tight-fitting lid!

※SAF...Sustainable Aviation Fuel. Produced primarily from plants, waste cooking oil, and waste materials.

Inquiries: Kankyou Seisaku Ka ☎ Ext.225 /

Regarding SAF... Seikatsu Kankyou Ka ☎ Ext.205.





はむら激辛フェス 10 周年記念イベント

**<Hamura Spicy Food Festival 10th Anniversary Event>**

Enjoy not only spicy food but also stalls from Hamura's delicious restaurants and stage events.

Date & Time: Mar 1st (Sun), 11AM ~ 4PM.

Location: Part of the rotary at the east exit of Kozaku Station and multipurpose square.

Inquiries: Hamura City Chamber of Commerce ☎042-555-6211 FAX 042-555-6210.

**S&D Sports Arena Hamura ☎042-555-0033**

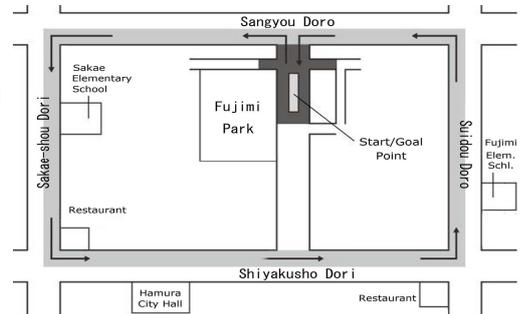
羽村市駅伝大会に伴う交通規制

**<Traffic Regulation associated with the Hamura Ekiden Race>**

Traffic will be restricted due to the 44th Hamura Ekiden race. We apologize for any inconvenience caused to the neighbors and stores and your cooperation will be highly appreciated.

Traffic restriction date and time: Mar 8th (Sun)

- Road Closure Areas: 9AM~Noon
- Traffic rules (Slow Speed Areas): 8AM~1PM



第 22 回 たま工業交流展

**<The 22nd Tama Industrial Exchange Exhibition>**

Small and medium-sized enterprises from the Tama region will show their diverse technologies and products in one place. Please use this event as an opportunity to expand your order intake and gather information for finding partner companies through introductions of product development capabilities and processing technologies.

Date & Time: Feb 19th (Thu) & 20th (Fri), 10AM ~ 4PM.

Location: Tokyo Metropolitan Tama Industrial Exchange Center, Tokyo Tama Mirai Messe (3-19-2 Myojincho, Hachioji City).

Application: Pre-registration via the 2D code posted on Hamura News ver. Feb 15th.

Organizer & Inquiries: Tama Industrial Exchange Exhibition Executive Committee (Tachikawa Chamber of Commerce and Industry) ☎042-527-2700.



参加者募集 太極拳教室【全 11 回コース】

**<Participants Wanted: Tai Chi Class [11-Session Course]>**

With its gentle, slow movements, this class is open to all ages and genders, even those who lack confidence in exercise.

Date & Time:

- 【Thursday Class】 Mar 5th (Thu) ~ May 28th (Thu) (Every Thursday) 10AM ~ 11:30AM /
- 【Friday Class】 Mar 6th (Fri) ~ May 22nd (Fri) (Every Friday) 1:30PM ~ 3PM

Location: S&D Sports Park Fujimi Clubhouse.

Capacity: Each 20 / per class.

Fee: JPY6,600 (for all 11 sessions).

Single ticket Fee: JPY880 (per session).

Application & Inquiries: please contact S&D Sports Park Fujimi Clubhouse directly (Wing Park, Designated Park Manager) ☎042-555-4342.

認知症を考えるカフェ

### <Café for Thinking About Dementia>

A place where anyone interested in dementia can gather. Why not join us for a delicious drink while we talk and think together about dementia?

Feel free to arrive late or leave early.

Date & Time: Feb 24th(Tue), 10AM ~ Noon.

Location: Starbucks Coffee Hamura Sakaecho Store.

Capacity: 10 (in application order).

Hosted by: Wing Orange (a citizen group composed of dementia supporters).

Supported by: Hamura City

Application & Inquiries: Email or phone Wing Orange ☎ 090-9319-4955 (Representative: Hayashida san)

✉team.wing.orange@gmail.com



こそだて 掲示板

## CHILDREN AND PARENTS Board of Directors

- If no otherwise stated, City Hall is open from 8:30AM to 5PM (exclude close day).
- Please the 2D code for each facility from Hamura News.
- If no application is indicated, in person to the venue on the event day. If there is no cost listed means free.

### FOR ADULTS

認可外保育施設を利用している方に補助金

### <Subsidy for Users of Non-Licensed Childcare Facilities>

City provide subsidies for childcare fees to Hamura residents who use non-licensed childcare facilities.

※ Eligible facilities...Non-licensed childcare facilities that have been issued a certificate stating they meet the supervision standards.

Eligible Expenses: Childcare fees for the period September 2025 to March 2026.

Application: Submit by mail (must arrive by Mar 31st (Tue)) or in person to Kosodate Shien Ka, Hoiku. Youchien Kakari.

Mail to: 〒205-8601 (no address needed) Hamurashi Kosodate Shien Ka, Hoiku. Youchien Kakari.

※ For details on conditions and required documents, please check the city's official website.

※ For those currently using certified childcare facilities within the city, information will be provided through the facility.

Inquiries: Kosodate Shien Ka, Hoiku. Youchien Kakari ☎ Ext.242.



サタデーおしゃべり場

### <Saturday Chat Hour>

Welcome to Yutrogi Nursery Room to play with your child while chatting with other parents about parenting tips and information.

Date & Time: Mar 7th (Sat) 10:30AM ~ Noon (Come and go as you please).

Location: Primo Hall Yutrogi Nursery Room.

Eligibility: Parents raising preschool-aged children.

Inquiries: Kodomo Katei Center, Kodomo Katei Shien Kakari (in Hoken Center) ☎ 042-578-2882.

お子さんの発達に関する相談

**<Consultation for children development>**

① General consultation

Date: Monday ~ Friday (exclude Holidays)

Eligibility: Children under 18 years old

② Consultation on language

Date: Mar 4th (Wed) and 13th (Fri).

Location: Hoken Center.

Inquiries: Kodomo Katei Center, Boshi Hoken. Soudan Kakari (in Hoken Center) ☎ Ext. 694.

**WEST CHILDREN CENTER ☎042-554-7578**

児童館でベビーマッサージ

**<Baby Massage at Children Center>**

Enjoy skinship contact between parent and child.

Date & Time: Mar 16th (Mon) 10:30AM ~ 11:30AM.

Eligibility: Infants from 2 ~ 6 months and their parents/guardians.

Capacity: 5 pairs (in order of application)

Thing to bring: Bath towel

Application & Inquiries: From Feb 23rd (Mon), please call or in person to the West Children Center ☎042-554-7578 (close Tuesdays).



**FOR CHILDREN**

**Central Children Center ☎042-554-4552**

屋間の月観測会・ファミリー天体観測会

**< Day-time Moon Observation . Astronomical Observation >**

Date: Mar 3rd (Tue).

Time:

● Daytime Moon Observation ... 4PM ~

● Astronomical Observations ... 7:10PM ~

※ When it's rainy or cloudy, [Tonight's Starry Sky Commentary] will be held in the planetarium.

※ If you are late, you will not be able to participate.

Eligibility: Preschoolers to 18 years old.

Capacity: First 46 (including adults)



**EAST CHILDREN CENTER ☎042-570-7751**

わくわくスポーツ 「やってみよう! ボッチャ」

**<Exciting Sports "Let's Try Boccia!" >**

Date & Time: Mar 18th (Wed), 3PM ~ 4PM.

Location: Gymnasium (basketball court side).

Eligibility: Elementary and junior high school students

Capacity: First 20

Things to bring: Water bottle (water or tea) and towel.

**PRIMO LIBRARY HAMURA ☎042-554-2280**

おはなし会

**< Story Telling at Main Library >**

- For Elementary School Students ~ Feb 21st (Sat) 11AM~
- For Preschoolers Panel Theater ~ Mar 14th (Sat) 11AM~



**< Mini Story Telling at Ozaku Library >**

Date and Time: Feb 25th (Sat) 3:30PM~

ゆとろぎ

**PRIMO HALL YUTOROGI ☎042-570-0707**

子ども映画会

**< Movie Screening for Children >**

Date & Time: Mar 15th (Sun) 10:30AM~11:30AM

Location: Small Hall

Capacity: First 252

Program: 3 titles scheduled

Supported by: Hamura 16mm Eizou Kenkyuukai

LIVE 西武園ゆうえんち 市民感謝デー

**LIVE**

**<Seibuen Amusement Park Citizen Appreciation Day>**

Seibuen Amusement Park will hold a Citizen Appreciation Day for residents of Hamura City, Higashiyamato City, Musashimurayama City, and Mizuho Town.

Enjoy a special rate for the **[Park Admission + Unlimited Rides]** ticket, plus booths from each city and town will be open!

Inquiries: Seibuen Amusement Park ☎ 04-2929-5354

Date: Feb 21st (Sat) and 22nd (Sun)

Hours: 10AM ~ 5PM.

Location: Seibuen Amusement Park.

Eligibility: Residents, workers, or students within the Hamura City.

How to Use: On the day of use, please purchase tickets at the ticket booth in front of the Seibuen Amusement Park Main Entrance with the following items.

Required Items:

Residents: Official document showing your address.

Students: Student ID.

Employees: Document showing your employer's address.

※ Not accept the copy of all documents.



**■ Discounted Rates** 優待料金

Category	Regular Price	Special Price
Adult	JPY4,900	JPY3,900
Child	JPY3,600	JPY2,900
Under 3 years old	Free	Free

※ Adult: Junior high school students and older.

Child: Ages 3 to elementary school students.

※ Some paid content requires separate fees.

For details, please check the 2D code posted on Hamura News ver. Feb 15th.

■はい！こちら消費生活センター

## This is Consumer Affairs Center

ご注意ください！あなたも遭うかも？

**<Warning! It could happen to you! This kind of trouble**

**~ Credit Card Fraud ~>**

~クレジットカードの不正利用~



**[From a consultation case received]** 寄せられた相談事例から

A credit card company billed me for JPY100,000 for a charge I don't recognize. When I asked the card company, they said it was a charge from a platform provider (like Google or Apple). When I contacted the platform provider, they explained it was for a game purchase, but I don't remember using it. What should I do now?

**[Consumer Affairs Center Response]** 消費生活センターの対応

We advised the consumer to immediately request the credit card company to suspend the card. Additionally, the Center contacted the platform provider to explain the situation and requested an investigation to have the charge withdrawn as fraudulent. As a result, the fraudulent use was acknowledged, and the charge was later withdrawn.

**[Advice for Preventing Trouble]** トラブル防止のアドバイス

- Regularly review your statements. You may be charged for services you subscribed to long ago, or for card service fees due to terms changes.
- Beware of phishing scams that steal card information! Scammers send emails or SMS pretending to be legitimate businesses, directing you to fake sites to steal your card details.
- Manage smartphone accounts securely. Strictly manage accounts linked to your credit card information. Reusing passwords or leaving accounts logged in poses risks.
- Contact your card company immediately if you see unfamiliar charges. Don't ignore them just because they seem unfamiliar. Contact your card company right away. Phone lines may be busy, but persistence is key. If you feel uneasy, consult your local consumer affairs center promptly!

**Inquiries:** Consumer Affairs Center ☎Ext. 641.